



### TV-TIPP: Die Holzbaronin

TV-DRAMA A/D 2012 Schwarzwald, 1953. Elly Breuer (Christine Neubauer) hat ihr Lebensziel erreicht: Soeben wurde sie zur Aufsichtsratsvorsitzenden des familieneigenen Holzverarbeitenden Betriebs gewählt. Aber noch während

der Sitzung wird sie des Mordes an ihrem Mann bezichtigt und verhaftet. Im Zuge des Verhörs erzählt der Film in Rückblenden ihr Leben ... Ausgezeichnet ausgestatteter zeithistorischer Zweiteiler. **HEUTE UM 20.15 UHR IM ORF 2**

## „Fack ju Göthe“

CINEPLEXX: Ein Kleinganove als Aushilfslehrer

BOZEN. Kleinganove Zeki Müller (Elyas M'Barek) landet bei der Suche nach seiner Diebesbeute als Aushilfslehrer an einer Schule. Den Lehrerberuf führt er laut eigener Aussage nur nebenberuflich aus und das merkt man schnell: Er bedient sich unkonventioneller Methoden, wie beispielsweise seiner an Schülern erprobten Paintball-Pädagogik, und hat auch sonst keinen blassen Schimmer von den Unterrichtsthemen. Als Neuer an der Schule bekommt er gleich die Problemklasse aufs Auge gedrückt. Mit seinen rabiaten Mitteln und ungewöhnlichen Lehrmethoden mischt er die Chaosklasse und auch die Lehrerschaft ordentlich auf. Und schließlich ist da noch die Referendarin Lisi Schnabelstedt (Karoline Herfurth), die ihm nicht nur dank ihrer pädagogischen Ratschläge etwas bedeutet... Zeki muss sich



„Fack ju Göthe“: Für Unterhaltung ist gesorgt.

entscheiden, ob er die Chance auf ein anständiges Leben und die große Liebe ergreifen will... Der Streifen läuft derzeit im Cineplexx.

© Alle Rechte vorbehalten

## Happy End im Weißen Rössl

OPERETTE: Berliner Schnauze trifft auf österreichische Gemütlichkeit – Aufführungen in Bozen und Brixen

BOZEN/BRIXEN. „Im Weißen Rössl“ von Ralph Benatzky ist ein Klassiker, zugleich ein Dauerbrenner, aber auch eine Herausforderung, weil der Zuschauer in Kenntnis des Stoffes sich mit Abklatsch nicht zufriedengibt. Ab Freitag, 15. November laufen sehenswerte Vorstellungen in Bozen, im Waltherhaus, ab Samstag, 7. Dezember im Forum Brixen.

Fragt man sich nach den Zutaten, welche seit jeher den Erfolg von Ralph Benatzkys „Im Weißen Rössl“ ausgemacht haben, so findet man im Rezept eine freche Berliner Komödie, über welche man neben Wiener Walzermusik auch modernere Tanzmusik gestreut und dann das Ganze mit viel alpenländischem Kolorit garniert hat. Aber nicht nur musikalisch bietet dieses Werk ein Wechselbad der Gefühle.

Neben viel Berliner Schnauze, welche hier auf österreichische Gemütlichkeit trifft, bahnen sich gleich mehrere Liebespärchen ihren Weg zum Happy End. Der Auftritt des Kaisers wird einerseits zum Bühnenspektakel, doch sein pessimistisches Lied

„S'ist einmal im Leben so“ ist eine der leisesten und ergreifendsten Momente, welche man in der Operettenliteratur finden kann.

Bruno Hosp wird diese Rolle abwechselnd mit Josef Tauber übernehmen; in einer künstlerischen Zusammenarbeit mit den Operettenspielen werden Mitglieder verschiedener Schützenkompanien aus den Bezirken Bozen und Brixen beim Auftritt des Kaisers mitwirken. Als temperamentvolle Rösslwirtin werden die Boznerin Anna Lucia Nardi und Magdalena Lang aus Klausen auf der Bühne stehen, Toni Klotzner und Leo Ploner wechseln sich als Zahlkellner Leopold ab. Weitere Informationen zur jeweiligen Abendbesetzung findet man auf [www.suedtiroler-operettenspiele.com](http://www.suedtiroler-operettenspiele.com) und im Programmheft. Prof. Othmar Trenner hat die musikalische Leitung, einige Vorstellungen dirigiert der junge Enrico Gerola aus Bozen.

Ab 15. November in Bozen, ab 7. Dezember in Brixen

Ab kommenden Freitag, 15. November laufen die Vorstellungen im Waltherhaus Bozen, dann geht die Produktion ab Samstag, 7. Dezember ins Fo-



Unter den Gästen im Weißen Rössl: Heidrun Mark (Otilie) und Norbert Knollseisen (Giesecke).

[suedtiroler-operettenspiele.com](http://suedtiroler-operettenspiele.com)/Benno Costabiei

rum Brixen. Kartenreservierung für Bozen unter 331/53 80 001 und für Brixen unter 0472/27 55 88. Zu den Preisen: Kategorie A

ist um 30 Euro zu haben, Kategorie B um 25 Euro. Ermäßigungen gibt es für Senioren, Jugendliche und Gruppen.

© Alle Rechte vorbehalten

**Einmal ist keinmal**  
Komödie der Heimatbühne Neumarkt

von Ray Cooney und John Chapman  
Regie und Bearbeitung: Roland Selva

Sa., 9. November 2013 um 20 Uhr  
So., 10. November 2013 um 18 Uhr  
Do., 14. November 2013 um 20 Uhr  
Sa., 16. November 2013 um 20 Uhr  
So., 17. November 2013 um 18 Uhr

Im Haus Unterland Neumarkt  
Kartenvorverkauf: 331/2701485

### KINO

**BOZEN**

**Cineplexx** Deutsch  
2 Guns (USA, 2013), Actionkomödie, Regie: Baltasar Kormákur, mit Mark Wahlberg, James Marsden, Bill Paxton  
• SA: 23.10 Uhr  
Alles eine Frage der Zeit (USA, 2013), Tragikomödie, Regie: Richard Curtis, mit Domhnall Gleeson, Bill Nighty  
• SA: 14.30 • 20.30 • 23 Uhr  
• SO: 18 • 20.30 Uhr  
Das kleine Gespenst (D, 2013), Familie, Regie: Alain Gsponer, mit Anna Thalbach, Emily Kusche, Nico Hartung  
• SA/SO: 14 Uhr  
Der Teufelsgeiger (AT/D, 2013), Biografie/Drama, Regie: Bernard Rose, mit David Garrett, Joely Richardson, Jared Harris  
• SA/SO: 20.40 Uhr  
Die Schlümpfe 2 – 3D (USA, 2013), Animation, Regie: Raja Gosnell  
• SO: 15.50 Uhr  
Fack ju Göthe (D, 2013), Komödie, Regie: Bora Dagtekin, mit Jana Pallaska, Elyas M'Barek, Karoline Herfurth  
• SA: 16.15 • 17.45 • 20.20 Uhr  
• SO: 18 • 20.20 Uhr  
Ich, einfach unverbessertlich 2 – 3D (USA, 2013), Animation, Regie: Pierre Coffin, Chris Renaud • SA: 15 Uhr  
Planes (USA, 2013), Animation, Regie: Klay Hall • SA: 14 Uhr • SO: 15 Uhr  
in 3D • SA: 15.50 Uhr • SO: 17.15 Uhr  
Prisoners (USA, 2013), Thriller, Regie: Denis Villeneuve, mit Hugh Jackman, Paul Dano, Mario Bello • SA: 17.10 • 22.20 Uhr • SO: 15 Uhr  
Rush – Alles für den Sieg (USA, 2013), Drama, Regie: Ron Howard, mit Chris Hemsworth, Daniel Brühl  
• SA: 18 Uhr • SO: 18.15 Uhr  
Turbo – Kleine Schnecke, großer Traum – 3D (USA, 2013), Animation, Regie: David Soren • SA: 14 Uhr • SO: 16 Uhr

**Cineplexx** Ital.  
Captain Phillips – Attacco in mare aperto (USA, 2013), Drama, Regie: Paul Greengrass, mit Tom Hanks, Max Martini, Chris Mulkey • SA: 23 Uhr • SO: 21.20 Uhr  
Cattivissimo me 2 – 3D (USA, 2013), Animation/Familie, Regie: Pierre Coffin, Chris Renaud • SA: 16 Uhr • SO: 14 Uhr  
Planes (USA, 2013), Animation, Regie: Klay Hall • SA: 14.15 • 16.15 Uhr  
• SO: 14.15 • 18.15 Uhr  
in 3D • SA: 18.15 • 20.15 Uhr  
• SO: 16.15 • 20.15 Uhr  
Prisoners (USA, 2013), Thriller, Regie: Denis Villeneuve, mit Hugh Jackman  
• SA: 20.10 • 22.40 Uhr  
• SO: 20.10 Uhr  
Sole a catinelle (I, 2013), Regie: Gennaro Nunziante, mit Checco Zalone, Aurore

Erguy • SA: 14 • 16 • 17 • 19 • 21  
• 22.50 Uhr • SO: 15 • 16.15 • 17 • 18.15  
• 19 • 21 Uhr  
Un weekend da bamboccioni (USA, 2013), Komödie, Regie: Dennis Dugan, mit Adam Sandler, Salma Hayek, Maria Bello  
• SA: 18.30 • 23.15 Uhr  
• SO: 14.10 • 19.15 Uhr  
Oper im Kino – Live aus der MET (New York): Puccini: Tosca, Regie: Luc Bondy; musikalische Leitung: Riccardo Frizza; um 18.30 Uhr Einführung: Giacomo Fornari; mit deutschen Untertiteln  
• SA: 19 Uhr  
Filmclub (Capitol 1)  
Zelig FilmFest 2013 (I, 2013): Anderswo • SA: 16 Uhr  
Un fin del Mundo • SA: 17 Uhr  
Welcome to Gagauzia • SA: 18 Uhr  
Being you, being me - extract  
• SA: 19.30 Uhr  
Kalyug • SA: 20.30 Uhr  
Filmclub (Capitol 1) Deutsch  
Paradies: Hoffnung (D/F/AT, 2012), Regie: Ulrich Seidl, mit Melanie Lenz, Verena Lehbauer, Joseph Lorenz; in Zusammenarbeit mit den Vereinigten Bühnen Bozen (VBB) • SO: 17.45 Uhr  
Filmclub (Club 3) Deutsch  
Alphabet (AT, 2013), Dokumentarfilm, Regie: Erwin Wagenhofer • SA: 20 Uhr  
• Capitol 2, SO: 16 • 20 Uhr  
Filmclub (Capitol) Ital.  
Giovane e bella (F, 2013), Regie: François Ozon, mit Marine Vacth, Charlotte Rampling, Frédéric Pierrot  
• SA/SO: 15.30 • 19.30 • 21.15 Uhr  
Filmclub (Capitol 2) Ital.  
La prima neve (I, 2013), Regie: Andrea Segre, mit Giuseppe Battiston, Jean Christophe Folly, Matteo Marchel  
• SA: 17.30 Uhr • SO: 18 Uhr  
Filmclub (Club 3) Deutsch  
Paradies: Glaube (D/F/AT, 2012), Regie: Ulrich Seidl • SO: 20.15 Uhr  
Filmclub (Club 3) Ital.  
La vita di Adele (FR/ES/BE, 2013), Regie: Abdellatif Kechiche, mit Adèle Exarchopoulos, Léa Seydoux • SA/SO: 16.30 Uhr  
Filmclub (Kinderkino) Deutsch  
Thor – ein hammermäßiges Abenteuer (IS/D/E, 2011), Animation, Regie: Regie: Oskar Joinasson, Gunnar Karlsson, Toby Genkel • SA/SO: 14.30 Uhr

**BRIXEN**

Stella Deutsch  
Der Teufelsgeiger (D/I), 2013), Dokumentation/Biografie, Regie: Bernard Rose, mit David Garrett, Jares Harris, Veronica Ferres • SA: 19 Uhr • SO: 18 Uhr  
Planes 3D (USA, 2013), Animation, Regie: Klay Hall • SA: 15 Uhr • SO: 14 Uhr

Stella Ital.  
Sole a catinelle (I, 2013), Komödie, Regie: Gennaro Nunziante, mit Checco Zalone  
• SA: 21.15 Uhr • SO: 20.30 Uhr  
Planes 3D (USA, 2013), Animation, Regie: Klay Hall • SA: 17 Uhr • SO: 16 Uhr

**BRUNECK**

Odeon Cinecenter Deutsch  
Der Teufelsgeiger (D/I), 2013), Dokumentation/Biografie, Regie: Bernard Rose, mit David Garrett • SA: 18.45 • 21.15 Uhr  
• SO: 18.15 • 20.30 Uhr  
Planes – 3D (USA, 2013), Animation, Regie: Klay Hall  
• SA: 16.30 Uhr • SO: 16 Uhr  
Ich einfach unverbessertlich 2 – 3D (USA, 2013), Regie: Pierre Coffin • SO: 14 Uhr  
Turbo – Kleine Schnecke, großer Traum – 3D (USA, 2013), Animation, Regie: David Soren • SA: 16.30 Uhr • SO: 14 Uhr  
Die Schlümpfe 2 (USA, 2013), Animation, Regie: Raja Gosnell • SO: 16 Uhr  
Prisoners (USA, 2013), Thriller, Regie: Denis Villeneuve, mit Hugh Jackman, Melissa Leo, Paul Dano  
• SA: 21.15 Uhr • SO: 20.30 Uhr  
Odeon Cinecenter Ital.  
Sole a catinelle (I, 2013), Regie: Gennaro Nunziante, mit Checco Zalone, Aurore Erguy • SA: 18.45 Uhr • SO: 18.15 Uhr

**KALTERN**

Filmclub Deutsch  
Frau Ella (D, 2013), Komödie, Regie: Markus Goller, mit Matthias Schweighöfer  
• SA/SO: 20.30 Uhr  
Ich, einfach unverbessertlich 2 – 3D (USA, 2013), Animation, Regie: Pierre Coffin, Chris Renaud • SA/SO: 18 Uhr

**SCHLANDERS**

Schönherr Deutsch  
Rush – Alles für den Sieg (USA/D/GB, 2013), Regie: Ron Howard, mit Chris Hemsworth • SA/SO: 19.30 Uhr

**LIENZ**

CineX Deutsch  
Fack ju Göthe  
• SA: 16.15 • 18.15 • 20.30 • 22.15 Uhr  
• SO: 16.15 • 18.15 • 20.30 Uhr  
Thor – The Dark Kingdom – 3D  
• SA: 15 • 17.30 • 20 • 22.15 Uhr  
• SO: 15 • 17.30 • 20 Uhr  
Jackass: Bad Grandpa  
• SA: 18.30 • 20.15 • 22.15 Uhr  
• SO: 18.30 • 20.15 Uhr  
Rush – Alles für den Sieg  
• SA/SO: 20 Uhr  
Das kleine Gespenst  
• SA/SO: 14.30 • 16.30 • 18 Uhr  
Wolkg mit Aussicht auf Fleischbällchen – 3D • SA/SO: 14.30 • 16.15 Uhr  
Turbo – 3D • SA/SO: 14.30 Uhr

**40**  
40 Jahre schöner wohnen

**Jubiläums-Einladung**  
Am Sonntag, 10. Nov. 9-18 Uhr:  
Tag der offenen Tür

**Sonderaktion:**  
Wenn Sie innerhalb des Jahres 2013 eine Einbauküche bei uns bestellen, erhalten Sie beim Kauf von 3 KÜPPERSEUSCH Haushaltsgeräten den OKOTHERM-Backofen von Küppersbusch gratis dazu!

• Präsentation der neugestalteten Ausstellungs-Räume  
• Spitzenköche Reinhard Steger und Karl Volgger servieren  
Schmackhaftes vom Dampfgarer und Induktionsherd.

einrichtungshaus  
casa d'arredo

**Plankensteiner**

Sand in Taufers/Mühlen, Gewerbezone 2, direkt an der Staatsstraße  
info@moebelplankensteiner.it  
www.moebelplankensteiner.it  
Tel.: 0474-659 031, Fax: 0474-659 028

Wohnen mit Herz und Verstand